

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

مواظمة عرض تكوين ماستر
أكاديمي

المؤسسة	الكلية/ المعهد	القسم
جامعة الدكتور مولاي الطاهر - سعيدة	كلية الآداب واللغات والفنون	قسم اللغة العربية وآدابها

الميدان : اللغة والأدب العربي

الفرع: دراسات لغوية

التخصص: لسانيات الخطاب

السنة الجامعية: 2017/2016

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

HARMONISATION

**OFFRE DE FORMATION MASTER
ACADEMIQUE /PROFESSIONNALISANT**

Etablissement	Faculté / Institut	Département
Universitaire. DR. Moulay Tahar A Saida	Lettres, langues et sciences sociales et humaines	Langue et lettres arabes

Domaine: Langue et lettres arabes

Filière: Les études linguistiques

Spécialité: Linguistique du discours

Année Universitaire : 2017/2016

الفهرس

- I- بطاقة تعريف الماجسئر-----4
- 1- تحديد مكان التكوين-----5
 - 2- المشاركون في التأطير -----5
 - 3- إطار وأهداف التكوين-----5
 - شروط الالتحاق -----5
 - أهداف التكوين-----6
 - المؤهلات و القدرات المستهدفة -----7
 - القدرات الجهوية و الوطنية لقابلية التشغيل-----7
 - الجسور نحو تخصصات أخرى-----7
 - مؤشرات متابعة مشروع التكوين -----8
 - قدرات التأطير.....8
 - 4-الإمكانيات البشرية المتوفرة-----9
 - أ- اساتذة المؤسسة المتدخلين في الاختصاص -----9
 - ب-التأطير الخارجي-----10
 - 5-الإمكانيات المادية المتوفرة-----11
 - أ. المخابر البيداغوجية والتجهيزات -----11
 - ب. ميادين التربص والتكوين في المؤسسات-----11
 - ج. مخابر البحث لدعم التكوين في الماجسئر-----11
 - د. مشاريع البحث لدعم التكوين في الماجسئر-----12
 - هـ. فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام والاتصال -----12
- II- بطاقة التنظيم السداسي للتعليم -----13
- 1- السداسي الأول-----14
 - 2- السداسي الثاني-----15
 - 3- السداسي الثالث-----16
 - 4- السداسي الرابع-----17
 - 5- حوصلة شاملة للتكوين-----17
- III البرنامج المفصل لكل مادة...-----18
- IV- العقود/الاتفاقيات -----48

I -بطاقة تعريف الماجستير
(تعبئة كل الخانات إجباري)

1- تحديد مكان التكوين:

- كلية أو معهد : جامعة سعيدة – الدكتور مولاي الطاهر
- كلية: كلية الآداب واللغات والفنون
- قسم: اللغة العربية وآدابها

2- المشاركون الآخرون (*):

- المؤسسات الشريكة الأخرى
- شراكة مع مؤسسات أخرى:
- جامعة السانبا بوهران
- جامعة تلمسان
- جامعة معسكر

- المؤسسات و الشركاء الاجتماعيون الاقتصاديون الآخرون:

- 1- مديرية التربية
- 2- مؤسسة الإذاعة والتلفزيون
- 3- دور الثقافة
- 4- المسرح الجهوي
- 5- مكاتب الإشهار والتسويق
- 6- مدارس الصم البكم
- 7- الديوان الوطني لمحو الأمية

- الشركاء الدوليون الأجانب :

3- إطار وأهداف التكوين:

- أ- شروط الالتحاق بالماستر(تحديد المسارات النموذجية لليسانس التي تسمح بالالتحاق بالتكوين في الماستر المقترح)
- المعارف البيداغوجية اللازمة: ليسانس أكاديمية في اللغة والأدب العربي تخصص لسانيات الخطاب
- طرق الانتقاء: دراسة ملفات المترشحين بناء على:
- عدد السنوات المقضاه في سلك التدرج

- عدد الميزات خلال سنوات التدرج في الليسانس
- اختبار كتابي
- مقابلة شفوية مع الطلبة أمام لجنة من أساتذة الماستر

ب- أهداف التكوين (الكفاءات المستهدفة، المعارف المكتسبة عند نهاية التكوين، 20 سطر على أكثر تقدير)

- تتلخص أهداف مشروع التكوين في الماستر على النحو الآتي:
- تكوين إطارات وكفاءات طلابية تهتم بدراسة المادة اللغوية داخل المنظومة الأدائية في الكلام باعتبارها أداة بناء الخطاب والنص.
- تعميق التكوين في القضايا المرتبطة بلسانيات الجملة بنية ووظيفة.
- الانفتاح على نظريات معرفية جديدة ذات صلة بنظرية الخطاب ونحو النص، واللسانيات المعرفية، والبلاغة الجديدة.
- تمكين الطالب من استثمار المعارف العامة السابقة [المسلك الفردي في الليسانس] في مجالات معالجة النصوص وإنتاجها وتوظيفها، بالإضافة إلى اكتشاف إواليات بناء النصوص /الخطابات من خلال ضبط العلاقات بين العناصر المكونة والبنىات الكلية.
- إننا نهدف من خلال هذا المشروع إلى جعل الطالب يدرك أن الخطاب/النص ممارسة لغوية اجتماعية ذات صلة بأنشطة اجتماعية ووظائف متنوعة في رحاب مجتمع المعرفة؛ ذلك بوصفها أنموذج اللغة الوظيفية. وغايتنا في ذلك الوصول إلى تفعيل المادة اللغوية، وجعلها كيان متحرك وملمس يتمشى مع متطلبات العصرنة والحدثة.
- معرفة المفاهيم الأساسية في تحليل الخطاب .
- المقارنة بين الاتجاهات اللغوية في ميدان لسانيات النص .
- الربط بين أهم مفاهيم تحليل الخطاب وما تلقاه الطالب من معارف تتصل بدراسة النصوص سواء منها الدراسات النحوية أو البلاغية أو الأدبية .
- توظيف المعرفة اللسانية المكتسبة في السمو بالاتصال إلى درجة إيجابية .
- محاولة فهم أبعاد اللغة ومشكلاتها الراهنة ، والتفكير في طرح حلول لها .
- إدراك المتعلم أطراف الاتصال .
- القدرة على التواصل مع الآخرين وتفهمهم .
- القدرة على إلقاء محاضرة أو ممارسة دور المعلم أو عرض أو شرح موضوع من موضوعات اللسانيات المقررة .
- القدرة على الحوار .
- القدرة على النقد والمقارنة .

ج- المؤهلات و القدرات المستهدفة(20 سطر على الأكثر)

نسعى من خلال هذا التكوين إلى توفير الاختصاصات الدقيقة التي تتفرع عن دراسة اللغة الوظيفية في الاستعمال الاجتماعي، والتي تمثل في حد ذاتها مطلباً في الكثير من الميادين العلمية والعملية، فالانتقال المرحلي الذي يمر به الطالب من معرفة عامة إلى معرفة خاصة بشقيها النظري والتطبيقي يؤهله أن ينتقل بها إلى مجالات بحثية ودراسية أخرى، تمتد بالصلة المباشرة إلى الاستعمال اللغوي، على غرار دراسات المعالجة النصية للخطاب Le traitement textuel de discours التي تعتمد بالدرجة الأولى على التوصيف التداولي للخطاب، ومن ثمة الولوج إلى فهمه وتأويله، أو دراسة الوظائف الحجاجية Argumentatifs وهو فرع دراسي يدعو إلى هذه الكفاءات المختصة وعليه فإننا نتصور توفير المؤهلات والكفاءات التالية:

ماستر التعليمية

ماستر لسانيات النص وتحليل الخطاب

ماستر النحو الوظيفي

ماستر برمجيات اللغة العربية

د- القدرات الجهوية و الوطنية للقابلية للتشغيل:

- 1- مديرية التربية
- 2- مؤسسة الإذاعة والتلفزيون
- 3- دور الثقافة
- 4- المسرح الجهوي
- 5- مكاتب الإشهار والتسويق
- 6- مدارس الصم البكم
- 7- الديوان الوطني لمحو الأمية

هـ - الجسور نحو تخصصات أخرى:

- تتلخص أهم منافذ التكوين وانعكاساته بماستر لسانيات الخطاب في :
- تأهيل الطالب معرفياً ومنهجياً لإنجاز بحث الدكتوراه.
 - تأهيله للتدريس في كلية الآداب واللغات والعلوم الاجتماعية والإنسانية، أو المدارس العليا للأساتذة، أو مراكز البحث الوطنية.
 - تأهيله للعمل في القطاعين العام أو الخاص.

و- مؤشرات متابعة المشروع:
نسبة نجاح الطلبة في السداسيين الأول والثاني: مؤشر نجاح التكوين هو تحقيق على الأقل 85% من النجاح في السداسي الأول والثاني وهو مسعى إدماجي للتكوين المعمق والتكوين المستمر في السنة الموالية.

- نسبة الطلبة الناجحين في السداسي الثالث والرابع: مؤشر نجاح التكوين هو تحقيق على الأقل 95% من النجاح في السداسي الثالث والرابع مما يسهل التوجيه والبحث في إنجاز مذكرة الماستر.

ز- قدرات التأطير: (إعطاء عدد الطلبة الممكن التكفل بهم) : 30 طالبا

4- الإمكانيات البشرية المتوفرة:

أ- أساتذة المؤسسة المتدخلين في التخصص:

الاسم واللقب	الشهادة التدرج + التخصص	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الرتبة	*طبيعة التدخل	التوقيع
مجاهد ميمون	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + لسانيات تط	أستاذ التعليم العالي	محاضرة/تطبيق	
هاشمي الطاهر	ليسانس+أدب عربي	دكتوراه+ نقد عربي قديم	أستاذ محاضر (أ)	محاضرة+ أ.موجهة	
جيلالي الطاهر	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + لسانيات تط	أستاذ محاضر أ	محاضرة أ.موجهة	
بن سعيد كريم	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + لغة عربية	أستاذ محاضر ب	محاضرة/ أ.موجهة	
بنيني عبد الكريم	ليسانس + لغة	دكتوراه + لسانيات	أستاذ محاضر أ	محاضرة/ أ.موجهة	
دين العربي	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + لسانيات تط	أستاذ محاضر أ	محاضرة أ.موجهة	
زحاف الجيلالي	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + لسانيات تط	أستاذ محاضر أ	محاضرة أ.موجهة	
عباس محمد	ليسانس + أدب عربي	دكتوراه + نقد عربي	أستاذ محاضر أ	محاضرة/ أ.موجهة	
حاكمي لخضر	ليسانس + أدب عربي	دكتوراه + نقد معاصر	أستاذ محاضر أ	محاضرة/ أ.موجهة	
هواري بلقندوز	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + لسانيات خط	أستاذ محاضر أ	محاضرة/ أ.موجهة	
رابحي عبد القادر	ليسانس + أدب عربي	دكتوراه + نقد معاصر	أستاذ محاضر أ	محاضرة/ أ.موجهة	
رويسات محمد	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + لغة عربية	أستاذ التعليم العالي	محاضرة/ أ.موجهة	
مزارى الشارف	ليسانس + أدب عربي	دكتوراه + أدب	أستاذ التعليم العالي	محاضرة/ أ.موجهة	
ولد سعيد عبد الكريم	ليسانس + فرنسية	ماجستير + لغة فرنسية	ماجستير	محاضرة أ.موجهة	
زعوان امحمد	ليسانس + لغة عربية	دكتوراه + تحليل خط	أستاذ التعليم العالي	محاضرة/ أ.موجهة	
بن يخلف نفيسة	ليسانس + لغة عربية	ماجستير + سيميائيات	أستاذ مساعد أ	محاضرة/ أ.موجهة	

* * محاضرة، تطبيق، أعمال موجهة، أعمال تطبيقية، تأطير التبرصات، تأطير المنكرات، أخرى (توضح)

5-الإمكانيات المادية المتوفرة

أ- المخابر البيداغوجية والتجهيزات

تقديم بطاقة عن التجهيزات البيداغوجية المتوفرة بالنسبة لأعمال التطبيقية للتكوين المقترح. (بطاقة لكل مخبر)
عنوان المخبر : اللسانيات والترجمة

قدرات الاستيعاب (عدد الطلبة)

الرقم	اسم التجهيز	العدد	الملاحظات
01	جهاز كمبيوتر	05	-
02	طابعة	03	-
03	ناسخة	01	-
04	مصور	01	-
05	عارض	01	-

ب- ميادين التربص و التكوين في المؤسسات:

مكان التربص	عدد الطلبة	مدة التربص
الديوان الوطني لمحو الأمية	10	شهر واحد
مدرسة صغار الصم	10	شهر واحد
إذاعة سعيبة الجهوية	05	شهر واحد

ج- مخابر البحث لدعم التكوين المقترح:


عنوان المخبر: مخبر السوسيو لسانيات وتحليل الخطاب رئيس المخبر: أ. د/ ميمون مجاهد
رقم اعتماد المخبر: 145 التاريخ : 2012/04/14
رقم الاعتماد :
رأي رئيس المخبر :

عنوان المخبر: اللسانيات والترجمة رئيس المخبر: د/ أحمد طيبي
رقم اعتماد المخبر: 145 التاريخ : 2012/04/14
رقم الاعتماد :
رأي رئيس المخبر :

عنوان المخبر: الحركة النقدية في الجزائر
رئيس المخبر: أ.د. عبو عبد القادر

رقم اعتماد المخبر: 303 بتاريخ : 2003/12/03

رأي رئيس المخبر :

عنوان المخبر: الحركة النقدية في الجزائر رئيس المخبر: أ.د. عبو عبد القادر
رقم اعتماد المخبر: 303 بتاريخ: 2003/12/03
<p>24-03-2016</p> <p>رأي رئيس المخبر:</p> <p>مدير المخبر</p> <p>أ.د. عبو عبد القادر</p> <p>بالخاتمة</p> 

د- مشاريع البحث الداعمة للتكوين المقترح:

عنوان مشروع البحث	رمز المشروع	تاريخ بداية المشروع	تاريخ نهاية المشروع
الإطار التداولي لنظرية الخطاب في البلاغة العربية	U03620100035	2011/01/01	2013/01/01
التعدد اللغوي وأثره في تعليم اللغة العربية وتعلمها عند الكبار والأميين	22/U20/1887	2011/01/01	2013/01/01

هـ فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام و الاتصال:

إن طبيعة التكوين والحقول المعرفية التي يتعامل معها الطالب، تفتح له المجال واسعا للخوض في حقل تجارب شخصية بخاصة في مجال الرقمية، والحوسبة وهو ما يدفع به إلى التواصل مع مراكز البحوث العالمية باللغة التي يشاء وبأحدث التقنيات التي تلقاها. وهو ما قد يؤهله لأن ينضم إلى فئة الاستشاريين والفنيين العارفين ومادة وتقنية تحليل الخطاب، واستغلال معارفه في المجال الذي يحبذ.

- من أهم الفضاءات المستعملة : المكتبة ، سواء المركزية أو مكتبة الكلية مع الإشارة إلى تخصيص غلاف مالي لاقتناء كتب ومراجع في التخصص.
- استعمال مختبر الإعلام الآلي المزود بكل المستلزمات التكنولوجية
- المركز الجهوي للتوثيق والأرشيف التابع لمديرية التربية ، لكونه يحتوي على مكتبة هامة
- مركز تكوين المعلمين وإعادة تأهيلهم.
- قاعات الإنترنت.

المؤسسة: جامعة سعيدي عنوان الماستر : لسانيات الخطاب السنة الجامعية : 2016-2017 ص 12

د- مشاريع البحث الداعمة للتكوين المقترح:

عنوان مشروع البحث	رمز المشروع	تاريخ بداية المشروع	تاريخ نهاية المشروع
الإطار التداولي لنظرية الخطاب في البلاغة العربية	U03620100035	2011/01/01	2013/01/01
التعدد اللغوي وأثره في تعليم اللغة العربية وتعلمها عند الكبار والأميين	22/U20/1887	2011/01/01	2013/01/01

هـ-فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام و الاتصال:

إن طبيعة التكوين والحقول المعرفية التي يتعامل معها الطالب، تفتح له المجال واسعا للخوض في حقل تجارب شخصية خاصة في مجال الرقمية، والحوسبة وهو ما يدفع به إلى التواصل مع مراكز البحوث العالمية باللغة التي يشاء وبأحدث التقنيات التي تلقاها. وهو ما قد يؤهله لأن ينضم إلى فئة الاستشاريين والفنيين العارفين بمادة وتقنية تحليل الخطاب، واستغلال معارفه في المجال الذي يحبذه.

- من أهم الفضاءات المستعملة : المكتبة ، سواء المركزية أو مكتبة الكلية مع الإشارة إلى تخصيص غلاف مالي لاقتناء كتب ومراجع في التخصص.
- استعمال مختبر الإعلام الآلي المزود بكل المستلزمات التكنولوجية
- المركز الجهوي للتوثيق والأرشيف التابع لمديرية التربية ، لكونه يحتوي على مكتبة هامة
- مركز تكوين المعلمين وإعادة تأهيلهم.
- قاعات الإنترنت.

II- بطاقة التنظيم السداسي للتعليم
(الرجاء تقديم بطاقات الأربع (4) سداسيات)

السداسي الأول:

نوع التقييم		الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 16-14 أسبوع	وحدة التعليم
إمتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
									وحدات التعليم الأساسية
									وت أ 1 (إج/إخ)
x	x	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: الدلائيات الحديثة
x	x	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: النحو الوظيفي (1)
/									وت أ 2 (إج/إخ)
x	x	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: اللسانيات التقابلية
x	x	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: فلسفة اللغة
		09							وحدات التعليم المنهجية
x	x	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 1: الأسلوبيات المقارنة
x	x	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: منهجية البحث وتقنياته
x	x	03	02	1:30		1:30	1:30	24	المادة 3: منهجية تحليل الخطاب 1
		02							وحدات التعليم الإسكتشافية
									وت أ 1 (إج/إخ)
x	x	01	01	1:30		1:30		24	المادة 1: نظريات التواصل
x	x	01	01	1:30		1:30		24	المادة 2: اللسانيات التطبيقية
		01							وحدة التعليم الأفقية
/									وت أ ف 1 (إج/إخ)
x	x	01	01	1:30		1:30		24	المادة 1: لغة أجنبية إنجليزية
		30	19	18.00		15.30	10.30	384	مجموع السداسي 1

2- السداسي الثاني:

نوع التقييم		الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 16-14 أسبوع	وحدة التعليم
إمتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
									وحدات التعليم الأساسية
									وت أ 1 (إج/إخ)
x	x	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: البلاغة الجديدة ونحو النص
x	x	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: نحو اللغة العربية الوظيفي
									وت أ 2 (إج/إخ)
x	x	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: السوسيولسانيات التطبيقية
x	x	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: لسانيات النص
		09							وحدات التعليم المنهجية
									وت م 1 (إج/إخ)
x	x	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 1: منهجية تحليل الخطاب 2
x	x	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: المصطلحية التطبيقية
x	x	03	02	1:30		1:30		24	المادة 3: تعليمية النصوص
/		02							وحدات التعليم الإستكشافية
									وت إ 1 (إج/إخ)
x	x	01	01	1:30		1:30		24	المادة 1: الأمراض اللغوية
x	x	01	01	1:30		1:30		24	المادة 2: الصوتيات التطبيقية
/		01							وحدة التعليم الأفقية
									وت أ ف 1 (إج/إخ)
	x	01	01	1:30	1.30	1.30		24	المادة 1: إعلام آلي
		30	19	18:00	1.30	15.00	09:00	384	مجموع السداسي 2

3 - السداسي الثالث:

نوع التقييم		الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 16-14 أسبوع	وحدة التعليم
إمتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
									وحدات التعليم الأساسية
									وت أ 1 (إج/إخ)
x	x	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: السيميانيات التداولية
x	x	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: اللسانيات المعرفية
									وت أ 2 (إج/إخ)
x	x	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: اللسانيات الحاسوبية
x	x	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: الذكاء الاصطناعي
		09							وحدات التعليم المنهجية
									وت م 1 (إج/إخ)
x	x	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 1: المعالجة النصية للخطابات
x	x	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: الترجمة الوظيفية
x	x	03	02	1:30		1:30		24	المادة 3: مناهج البحث
		02							وحدات التعليم الإسكتشافية
									وت ! 1 (إج/إخ)
x	x	01	01	1:30		1:30		24	المادة 1: التعدد اللغوي وقضاياها
x	x	01	01	1:30		1:30		24	المادة 2: ترجمة
		01							وحدة التعليم الأفقية
									وت أ ف 1 (إج/إخ)
x		01	01	1:30		1.30	1:30	24	المادة : أخلاقيات المهنة
		30	19	18:00		15.00	10.30	384	مجموع السداسي 3

4 - السداسي الرابع:

الميدان : لغة وأدب عربي
الشعبة : لغة وأدب عربي جدع مشترك
التخصص:لسانيات الخطاب

تربص في مؤسسة يتوج بمذكرة تناقش

الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي	
20	12	14	العمل الشخصي (مذكرة)
10	07	10	التربص في المؤسسة
			الملتقيات
			أعمال أخرى (محدد)
30	19	24	مجموع السداسي 4

5-حوصلة شاملة للتكوين:

(يرجى ذكر الحجم الساعي الإجمالي موزع بين المحاضرات والتطبيقات، للسداسيات الأربعة بالنسبة لمختلف وحدات التعليم حسب الجدول التالي)

ح س	وت	الأساسية	المنهجية	الاستكشافية	الأفقية	المجموع
	محاضرة	288	144	/	24	456
	أعمال موجهة	288	216	144	28	676
	أعمال تطبيقية	/	/	/	24	24
	عمل شخصي	432	216	144	72	864
	عمل آخر (مذكرة+ملتقى)	384	/	/	/	384
	المجموع	1078	644	288	126	2404
	الأرصدة	74	37	06	03	120
	% الأرصدة لكل وحدة تعليم	%61.66	%30.84	%05	%02.5	%100

IV- البرنامج المفصل لكل مادة
(تقديم بطاقة مفصلة لكل مادة)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الأول
وحدة التعليم الأساسية
اسم المادة: الدلالات الحديثة
الرصيد: 05
المعامل: 03

الدلالات الحديثة

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية فيما يتعلق بعلاقة اللغة بما تحيل عليه في معطيات العالم الخارجي، وهذه المعرفة تمكن الطالب من فك شفرات العلامات والأدلة بشكل يتلاءم مع مبادئ العقل، و إطار المواضيع السوسيوثقافية لكل مجتمع. بالإضافة إلى تمكين الطالب من استراتيجيه في فهم النظريات الدلالية المعاصرة.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات والسميائيات، وأهم النظريات الدائرة في هذا المجال ، بالإضافة إلى معرفته العملية بفهم وتأويل العناصر اللغوية المستعملة في الخطاب.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- علم الدلالة لدى الهنود
- 2- علم الدلالة لدى العرب
- 3- علم الدلالة في الدرس الغربي الحديث
- 4- المعنى وأنواعه
- 5- الوحدة الدلالية
- 6- المستوى اللغوي وأهمية المعنى
- 7- النظرية الاسمية أو الإشارية
- 8- النظرية العقلية أو التصورية
- 9- الدلالة البنيوية والدلالة التفسيرية
- 10- المقاربة السياقية للمعنى
- 11- الدلالة التوليدية التحويلية
- 12- النظرية المعيارية الموسعة

- 13- نقد ماكاولي ولايكوف لتصورات تشومسكي حول البعد الدلالي
- 14- نظرية دراسة الحالات الدلالية

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (فايز الداية: علم الدلالة العربي، عبد المجيد جحفة: مدخل إلى الدلالة الحديثة، مارسيلو داسكال: الاتجاهات السيميولوجية المعاصرة ترجمة جماعة من المغريين، محمد السرغيني: محاضرات في السيميولوجيا، بالإضافة إلى مواقع الأنترنت)

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (فايز الداية: علم الدلالة العربي، عبد المجيد جحفة: مدخل إلى الدلالة الحديثة، مارسيلو داسكال: الاتجاهات السيميولوجية المعاصرة ترجمة جماعة من المغريين، محمد السرغيني: محاضرات في السيميولوجيا، بالإضافة إلى مواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الأول

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة : النحو الوظيفي -1-

الرصيد: 05

المعامل: 03

النحو الوظيفي -1-

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال نظرية النحو الوظيفي انطلاقا من منابعها الأصلية عند سيمون ديك، ثم في تمثلاتها العربية مع مشروع أحمد المتوكل، وذلك بهدف التعرف على النظرية بشكل أعمق، مع إمكانية استثمار مفاهيمها ورؤاها في الدراسات اللغوية العربية.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم لسانيات النص وتحليل الخطاب، وأهم النظريات الدائرة في لسانيات ما بعد الجملة ، بالإضافة إلى معرفته النظرية والعملية بمستويات التحليل النحوي والبلاغي.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

المحاضرة الأولى: نموذج هايمز من الواقعية التركيبية إلى الواقعية النفسية

المحاضرة الثانية: نظرية النحو الوظيفي بين التأسيس والتأصيل

المحاضرة الثالثة: بين الوظيفة والوظيفية
المحاضرة الرابعة: موضوع البحث في حقل نظرية النحو الوظيفي
المحاضرة الخامسة: القدرة التواصلية وضوابط الوصف اللغوي
المحاضرة السادسة: تنظيم مستعمل اللغة الطبيعية ومشروع النحو القالبي
المحاضرة السابعة: القالب النحوي وخصائصه في تمثيل اللغة
المحاضرة الثامنة: الجهاز الواصف في نظرية النحو الوظيفي، البنية الحملية
المحاضرة التاسعة: الجهاز الواصف في نظرية النحو الوظيفي، البنية المكونية
المحاضرة العاشرة: الجهاز الواصف في نظرية النحو الوظيفي، البنية الوظيفية
المحاضرة الحادية عشر: النظرية القالبية وتطبيقاتها في الاستعمال اللغوي
المحاضرة الثانية عشر: نحو الخطاب الوظيفي
المحاضرة الثالثة عشر: النحو الوظيفي المقارن
المحاضرة الرابعة عشر: إسهامات المدرسة العربية في النحو الوظيفي تنظيراً وتطبيقاً

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (أحمد المتوكل: قضايا اللغة العربية في اللسانيات الوظيفية، والمنحى الوظيفي في الفكر اللغوي العربي، الأصول والامتداد، و دراسات في نحو اللغة العربية الوظيفي، وآفاق جديدة في نظرية النحو الوظيفي، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماجستير: لسانيات الخطاب

السداسي: الأول

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة

الرصيد: 05

المعامل: 03

اللسانيات التقابلية

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية حول مفاهيم اللسانيات التقابلية، وعلاقة الأنظمة اللسانية فيما بينها تركيباً ودلالة، وتداولاً، بالإضافة إلى تمكين الطالب من فهم آليات التقابل والمقارنة بين مستويات التحليل اللساني في الأنظمة اللسانية.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات العامة، واللسانيات التاريخية والمقارنة، وأهم النظريات الاتجاهات الدائرة في هذا المجال ، بالإضافة إلى معرفته العملية بمستويات التحليل اللساني.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- اللسانيات التقابلية : تعريفها ، موضوعها ، منشؤها ، أنواعها ، منشؤها، أنواعها ، فوائدها ، الفرق بينها وبين اللسانيات المقارنة.
- 2-التقابل الصوتي: الفروق الصوتية بين العربية والإنجليزية.
- أمثلة عن الفروق الصوتية ، أثر الفروق الصوتية على التعلّم .
- 3-التقابل المفرداتي والتركيبي :
- 4-حالات الغراب وحالات التصريف.
- 5-صيغ الأفعال .
- 6-الأزمة المتعددة في اللسانين الفرنسي والإنجليزي .
- 7-إسهامات النحو التوليدي في اللسانيات التقابلية .
- 8-اللسانيات التقابلية والتعلّم.
- 9-الدراسة التقابلية الميدانية .
- 10نحو الجمل ولا نحويتها ، جهود جون ليونز.
- 11- الدراسات التقابلية الشكلية.
- 12- أتراكيب الأساسية والتراكيب المحولة، نقد التحليل الرياضي.
- 13-التحليل اللغوي المشجر ، التذكير والتأنيث بين الألسنة.
- 14-تعليم العربية لغير الناطقين بها وفق التحليل التذقالي.

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (زبير دراقي: محاضرات في اللسانيات التاريخية والعامية، كاترين فوك: مبادئ في قضايا اللسانيات المعاصرة ترجمة المنصف عاشور، ف.سوسير: محاضرات في اللسانيات العامة ترجمة غازي النصر، محمد عواد: اللسانيات المقارنة وتدرّيس اللغة العربية لغير الناطقين بها، المجلة العربية للدراسات اللغوية/الخرطوم 1985، محمد الأوراعي: الوسائط اللغوية، بالإضافة بعض المطبوعات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الأول

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة

الرصيد: 05

المعامل: 03

فلسفة اللغة

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية حول مفاهيم فلسفة اللغة، وعلاقة التحليل الفلسفي بمفاهيم اللسانيات فيما بينها تركيباً ودلالة، وتداولاً، بالإضافة إلى تمكين الطالب من فهم آليات التحليل الفلسفي لمستويات اللغة .

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات العامة، ومستوياتها واتجاهاتها وأهم النظريات الدائرة في هذا المجال بالإضافة إلى معرفته العملية برؤية فلاسفة اللغة ضمن مشاريعهم الكبرى..

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

المحاضرة الأولى: المشروع الفلسفي الجديد ورهانات المنطق المعاصر

المحاضرة الثانية: الفلسفة التحليلية ، النسق والمصطلح

المحاضرة الثالثة: الواقعية الفلسفية الجديدة عند ج.إ. مور

المحاضرة الرابعة: نظرية الأوصاف والرؤية الاختزالية عند ب. روسل

المحاضرة الخامسة: حلقة فيينا الوضعية المنطقية ومشروع اللغة الاصطناعية

المحاضرة السادسة: مدرسة كمبريدج وإسهاماتها في تحليل السلوك اللغوي

المحاضرة السابعة: مدرسة أوكسفورد ومشروعها الفلسفي الجديد

المحاضرة الثامنة: نظرية الألعاب اللغوية ورهان التواصلية عند ل. فيتجنشتاين

المحاضرة التاسعة: نظرية الأفعال الكلامية عند أوستين

المحاضرة العاشرة: نظرية الأفعال اللغوية عند سيرل

المحاضرة الحادية عشر: نظرية الاستلزام الحوارية لدى جرايس بوصفها امتداداً للنظريات السابقة

المحاضرة الثانية عشر: نظرية المعنى بين المعيار والاستعمال

المحاضرة الثالثة عشر: مجال منطق الاستعمال من القضية إلى الخطاب

المحاضرة الرابعة عشر: الإسهامات العربية في مجال الفلسفة التحليلية

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السادسي: الأول

وحدة التعليم المنهجية

اسم المادة: الأسلوبيات المقارنة

الرصيد: 04

المعامل: 02

الأسلوبيات المقارنة

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية حول كيفية تقابل مستويات الاستعمال اللغوي بين مختلف الأنظمة اللسانية، وعلاقة الأنظمة اللسانية فيما بينها تركيبيا ودلالة، وتداولاً، بالإضافة إلى تمكينه من فهم إجراءات التكيف بين الوحدات اللغوية لمختلف الأنظمة اللسانية.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم الأسلوبيات والبلاغة واللسانيات التقابلية، وكذا أهم النظريات والاتجاهات الدائرة في مجال نظرية الترجمة، بالإضافة إلى معرفته العملية بمستويات التحليل اللساني المقارن.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- نظرية الأسلوبية المقارنة، الأسس والمفاهيم
- 2- علاقة النظرية باللسانيات التقابلية
- 3- علاقة النظرية باللسانيات التقابلية
- 4- علاقة النظرية باللسانيات التقابلية
- 5- علاقة النظرية باللسانيات التقابلية
- 6- علاقة النظرية بالترجمة
- 7- علاقة النظرية بالترجمة
- 8- علاقة النظرية بالترجمة
- 9- أساليب الترجمة المباشرة
- 10- أساليب الترجمة المباشرة
- 11- أساليب الترجمة غير المباشرة
- 12- أساليب الترجمة غير المباشرة
- 13- نصوص تطبيقية
- 14- نصوص تطبيقية

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (جورج مولينييه: الأسلوبية، ترجمة بسام بركة، محمد عواد: اللسانيات المقارنة وتدرّيس اللغة العربية لغير الناطقين بها، المجلة العربية للدراسات اللغوية/الخرطوم 1985، *Vinay Jean Paul et Darbelnet*, *Jean, Stylistique comparée du français et de Languais, Redouane Joëlle, Encyclopédie de la traduction* بالإضافة إلى مواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب
السداسي: الأول
وحدة التعليم المنهجية
اسم المادة : منهجية البحث وتقنياته
الرصيد: 04
المعامل: 02

منهجية البحث وتقنياته

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال إنجاز البحث العلمي الأكاديمي، مع إمكانية إكساب الطالب إستراتيجية في التعامل مع البحوث الأكاديمية قصد استثمارها والإفادة منها، بالإضافة إلى تمكين الطالب من التحكم في المناهج وحسن استغلالها.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بالمفاهيم والمصطلحات القاعدية في مجال العلوم الإنسانية، بالإضافة إلى رصيد الطالب البيبليوغرافي في البحث والتحري .

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

تحتوي هذه المادة العناصر التالية :

1- تاريخ المناهج والتفكير العلمي

2- خصائص التفكير العلمي

3- خصائص البحث العلمي

4-مناهج البحث في العلوم الإنسانية(1)

5-مناهج البحث في العلوم الإنسانية(2)

6-النظريات المنهجية المعاصرة(1)

7-النظريات المنهجية المعاصرة(2)

8-منهجية البحث الأكاديمي

9- البحث الأدبي وأنواعه

10-البحث اللغوي وشروطه(1)

11-البحث اللغوي وشروطه(2)

12-- صفات الباحث

13-مناهج تحقيق التراث الأدبي

14-مناهج تحقيق التراث الأدبي

طريقة التقييم:
امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (يحي وهيب الجبوري: منهج البحث وتحقيق النصوص، عبد الرحمن بدوي: مناهج البحث العلمي، علي جواد الطاهر: منهج البحث الأدبي، بالإضافة لبعض المطبوعات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب
السداسي: الأول
وحدة التعليم المنهجية
اسم المادة : منهجية تحليل الخطاب
الرصيد: 03
المعامل: 02

منهجية تحليل الخطاب

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال تحليل الخطابات بكل أشكالها وأنواعها، مع إمكانية إكساب الطالب إستراتيجية في التحليل وتوصيف اللغة الوظيفية، بالإضافة إلى تمكين الطالب من التحكم في المناهج وحسن استغلالها.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بالمفاهيم والمصطلحات القاعدية في مجال اللسانيات والسيمائيات، بالإضافة إلى رصيد الطالب ومقروئته في اللغة الوظيفية .

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- بين لسانيات النص وتحليل الخطاب
- 2- الإطار النظري لمفهوم الخطاب
- 3- اتجاهات تحليل الخطاب
- 4- المقاربة السيميائية

- 5- المقاربة الأسلوبية
- 6- المقاربة التلفظية
- 7- المقاربة التواصلية
- 8- المقاربة التخاطبية
- 9- المقاربة التفاعلية
- 10- المقاربة السوسiolسانية
- 11- المقاربة التداولية
- 12- المدرسة الفرنسية في تحليل الخطاب
- 13- المدرسة الأمريكية في تحليل الخطاب(1)
- 14-المدرسة الأمريكية في تحليل الخطاب(2)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الأول

وحدة التعليم الاستكشافية

اسم المادّة: نظريات التواصل

الرصيد: 01

المعامل: 01

نظريات التواصل

أهداف التعليم:

(ذكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال نظريات التواصل والتبليغ في مختلف مجالات التواصل الإنساني، بالإضافة إلى تمكينه من المعارف الموسوعية في أسرع الظروف، وكذا توسيع نطاق حدود الرؤية العلمية والإبداعية.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بالمفاهيم والمصطلحات القاعدية في مجال وعلوم اللغة، بالإضافة إلى رصيد الطالب المعرفي في تحصيل النظريات اللسانية والسيمائية المعاصرة .

محتوى المادة: أعمال موجهة

1- نظرية التّواصل : المفهوم والمصطلح.

2- التّواصل اللّغوي وغير اللّغوي

3- التّواصل عند دي سوسير

4- التّواصل عند باكوسيون

5- وظائف اللّغة عند رومان ياكوبسون.

- 6- مفهوم الوظيفة المهيمنة .
- 7- تمييز لغة الإنسان عن باقي وسائل التّواصل الأخرى
- 8- نموذج تشانون و ويفز
- 9- نموذج فينز
- 10- نموذج هايمز
- 11- نموذج مدرسة **palo allo**
- 12- التّواصل الشّفهي اللفظي
- 13- التّموضع في التّواصل غير اللفظي.
- 14- تحليل الهيآت التّواصلية.

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية
 المراجع: (أن روبول، وجاك موشلار: التداولية اليوم، علم جديد في التّواصل ترجمة: سيف الدين دغفوس و محمد الشيباني، عاطف عدلي العبد: الاتّصال والرأي العام، بالإضافة بعض المطبوعات، محمد حسن عبد العزيز: لغة الصحافة المعاصرة، ومواقع الأنترنت

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السادسي: الأول

وحدة التعليم الاستكشافية

اسم المادّة: اللسانيات التطبيقية

الرصيد: 01

المعامل: 01

اللسانيات التطبيقية

محتوى المادّة: (وأعمال موجهة)

يشتمل محتوى المادّة على العناصر التالية :

- 1- تعريف اللسانيات التطبيقية
- 2- علاقة اللسانيات التطبيقية بعلم اللغة الألي
- 3- علاقة اللسانيات التطبيقية بعلم اللغة النفسي –
- 4 علاقة اللسانيات التطبيقية بعلم اللغة الاجتماعي.
- 5-اللسانيات والترجمة (1)
- 6-اللسانيات والترجمة (2)
- 7-اللسانيات وعلم صناعة المعاجم.(1)
- 8-اللسانيات وعلم صناعة المعاجم.(2)
- 9-- تعليم وتعلم اللغات الثنائية اللغوية.(1)
- 10-تعليم وتعلم اللغات الثنائية اللغوية.(2)
- 11- التخطيط اللغوي.
- 12- أمراض الكلام.

- 13-أمراض الكلام
 14- الجغرافيا اللسانية وعلم اللهجات.
 V طريقة التقييم: تقييم متواصل + امتحان
 المراجع: (كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ).
 من أهم المراجع والمصادر.
 - الألسنية العربية : ريمون طحان.
 - الألسنية ، المبادئ والاعلام : ميشال زكريا.
 - أسس علم اللغة : ماريو باي ، ترجمة: أحمد مختار عمر.

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الأول

اسم الوحدة: الأفقية

اسم المادة: اللغة الإنجليزية

الرصيد: 01

المعامل: 01

أهداف التعليم: (ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

- التحكم في اللغة الأخرى التي تصنع العلوم في عالمنا اليوم
- الاطلاع على كيفية الترجمة التي أصبحت أمرا ملحا على باحثينا
- الدراية بقضايا التعريب والترجمة
- أهمية الترجمة في ميدان المصطلح
- المعارف المسبقة المطلوبة : (وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر).

المعرفة بالمصطلحات النقدية الأكثر تداولاً باللغة العربية وباللغة الأجنبية

محتوى المادة: (إجبارية تحديد المحتوى المفصل لكل مادة مع الإشارة إلى العمل الشخصي للطالب)

Conditions: At the beginning of the first semester, each student is placed in one of the levels of Remedial English. He has to succeed in two successive levels starting from the one he has been placed in.

Objectives: By the end of the course, the student will be able to:

الرصيد: 01	المعامل: 01	السداسي: الثاني	المادة (2) ANGLAIS
Grammar Points ; Articles indefinite and definite Adjectives and pronouns Adverbs, Interrogatives Prepositions Conjunctions, Introduction to verbs			01
The present tenses The past and perfect tenses The future The conditional The participles present and past The Gerund			02

The imperative The passive voice Reported speech Exercises	03
BASIC USER To get introduced to the language. To speak about oneself and one's surrounding. To introduce himself	04
To talk about his daily activities To invite / to accept / to refuse To fill a form To write a post card	05
To talk about his preference To talk about his environment (family, hobbies, work, vacation...) To write a personal letter To talk about his project	06
To give his opinion To talk about the past, his studies, his experience To tell about a past fact (a brief news item) To write simple mails To understand text related to his major	07
INDEPENDENT USER To get familiar with the target language. To express oneself and react easily in different situations. Motivation letter Practicum report	08
Formal letter Job interview Memos & Emails Cover letter & Résumés Graph analysis Organizing reports	09
Listening·speaking·reading·writing and grammatical skills	10
Skills of reading and writing in the students' academic life.	11
course in the students' areas of specialization: linguistic ·English literature·literary criticism ·comparative literature·discourse analysis ·history of literature.	12
Skills of reading through the application of researching strategies	13
Skills of reading and analyzing longer essays and research paper.	14
Skills of translating short texts and terms from English to Arabic	15

طريقة التقييم: مراقبة مستمرة، امتحان... إلخ (يُترك الترجيح للسلطة التقديرية لفريق التكوين)
تقييم متواصل ينتهي بامتحان كتابي
المراجع: (كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)
يترك الاختيار للأستاذ

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثاني

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة: البلاغة الجديدة ونحو النص:

الرصيد: 05:

المعامل: 03:

البلاغة الجديدة ونحو النص:

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال بلاغة الاستعمال اللغوي بمختلف أشكاله وأنماطه، أي بلاغة الخطاب الإبداعي وغيره، وهو منظور البلاغة بوصفها بلاغة عامة. بالإضافة إلى تمكين الطالب من توسيع رؤيته للبلاغة من نطاق المجاز إلى مستوى الحجاج.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بالمفاهيم والمصطلحات والنظريات البلاغة، بالإضافة إلى رصيده المعرفي في لسانيات النص وعلم النفس المعرفي.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- النظرية الحجاجية عند اليونانيين (سقراط)
- 2- عند أفلاطون
- 3- عند أرسطو
- 4- البلاغة الجديدة
- 5- أوجه الاختلاف والالتقاء بين البلاغيين القدامى والحجاجيين الجدد.
- 6- الحجاج والاستدلال الحجاجي
- 7- الوسائل والروابط الحجاجية
- 8- السلم الحجاجي
- 9- آليات الحجاج في القرآن الكريم (خواتم سورة البقرة)
- 10- آليات الحجاج من سورة الأعلى
- 11- آليات الحجاج في النحو العربي (سبويه أنموذجاً)
- 12- آليات الحجاج في الشعر العربي (قصيدة أحمد مطر أنموذجاً)
- 13- مواصلة التحليل
- 14- الانسجام والملاءمة في النصوص الحجاجية .

طريقة التقييم:
امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (محمد العمري: البلاغة الجديدة بين التخيل والتداول، محمد طروس: النظرية الحجاجية من خلال الدراسات البلاغية والمنطقية واللسانية، زنسيسلاف واورزيناك: مدخل إلى علم النص مشكلات بناء النص، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب
السداسي: الثاني
وحدة التعليم الأساسية
اسم المادة: نحو اللغة العربية الوظيفي -2-
الرصيد: 05
المعامل: 03

نحو اللغة العربية الوظيفي -2-

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في وصف معطيات اللغة المستعملة في الخطاب باعتماد مقوم القدرة التواصلية للمتخاطبين، من خلال تفعيل مشروع النحو الوظيفي في وصف اللغة العربية، المقترح من قبل د. أحمد المتوكل، وهو مشروع جديد يسعى إلى بناء جديد وميسر للغة العربية انطلاقاً من مقوم الكفاءة التداولية.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم لسانيات النص وتحليل الخطاب ونظرية النحو الوظيفي، وأهم النظريات الدائرة في لسانيات ما بعد الجملة ، بالإضافة إلى معرفته النظرية والعملية بمستويات التحليل النحوي والبلاغي.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- المنحى الوظيفي في اللغة العربية
- 2- المنهج الكوفي والاستعمال
- 3- أنماط التراكيب في اللغة العربية
- 4- البنية الحملية في اللغة العربية
- 5- البنية المكونية في اللغة العربية
- 6- البنية الوظيفية في اللغة العربية
- 7- الوظائف التركيبية في اللغة العربية
- 8- الوظائف الدلالية في اللغة العربية

9- الوظائف التداولية في اللغة العربية

10- وظيفة البؤرة

11- وظيفة المحور

12- وظيفة المبتدأ

13- وظيفة الذيل

14- وظيفة المنادى

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (أحمد المتوكل: قضايا اللغة العربية في اللسانيات الوظيفية، و آفاق جديدة في نظرية النحو الوظيفي، ودراسات في نحو اللغة العربية الوظيفي، والمنحى الوظيفي في الفكر اللغوي العربي، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)
عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثاني

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة: السوسيولسانيات التطبيقية

الرصيد: 05

المعامل: 03

السوسيولسانيات التطبيقية

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية حول الظاهرة اللغوية بوصفها ظاهرة اجتماعية، حيث يتم التعرف على الأمزجة الاجتماعية وانعكاساتها على اللغة؛ بالإضافة إلى تمكين الطالب من فهم ظواهر التعدد اللغوي، وانعكاساته على تعليم اللغة وتعلمها.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم لسانيات النص وتحليل الخطاب ونظرية النحو الوظيفي، وأهم النظريات الدائرة في لسانيات ما بعد الجملة ، بالإضافة إلى معرفته النظرية والعملية بمستويات التحليل النحوي والبلاغي.

محتوى المادة:

المحاضرة الأولى : المرجعيات الفكرية و المعرفية لنشاط السوسيولسانيات

المحاضرة الثانية: السوسيولسانيات ، التأسيس ، الموضوع ، الجهاز المفاهيمي.

المحاضرة الثالثة: مجالات السوسيولسانيات.

المحاضرة الرابعة : الأحادية اللغوية التعدد اللغوي.

المحاضرة الخامسة: الثنائية والازدواجية

المحاضرة السادسة: السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي

المحاضرة السابعة: آليات التخطيط اللغوي

المحاضرة الثامنة: اللغة الأم

المحاضرة التاسعة: الصراع اللغوي والحروب اللغوية
المحاضرة العاشرة: التداخل اللغوي
المحاضرة الحادية عشرة: الهجين اللغوي "البيدجينوالكريول"
المحاضرة الثانية عشرة: اللغات المشتركة و اللغات الناقلة.
المحاضرة الثالث عشرة: الأمن اللغوي
المحاضرة الرابع عشرة: السوسيولسانيات الحضرية Urbaine
طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية
المراجع: (ميشال زكريا: قضايا ألسنية تطبيقية، صالح بلعيد: مقالات لغوية، مجد الأوراغي: التعدد اللغوي
وانعكاساته على النسيج الاجتماعي، الفاسي الفهري: المقارنة والتخطيط في البحث اللساني العربي،
بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)
عنوان الماجستير: لسانيات الخطاب
السادسي: الثاني
وحدة التعليم الأساسية
اسم المادة: لسانيات النص
الرصيد: 05
المعامل: 03

لسانيات النص

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)
تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية حول الظاهرة النصية بوصفها ممارسة
لسانية ، حيث يتم التعرف على النص بنية ووظيفة؛ بالإضافة إلى تمكين الطالب من فهم ظواهر الترابط النصي
في بعدية التركيبي والدلالي.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم البلاغة وتحليل الخطاب ونظرية النحو الوظيفي، وأهم النظريات الدائرة في
لسانيات ما بعد الجملة ، بالإضافة إلى معرفته النظرية والعملية بمستويات التحليل النحوي والبلاغي.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

المحاضرة الأولى : لسانيات ما بعد الجملة، المنطلقات والأسس
المحاضرة الثانية: نظرية التلطف، منطلقاتها النظرية وتعميقاتها المنهجية
المحاضرة الثالثة: لسانيات النص، المصطلح والمفهوم، الموضوع والمنهج.
المحاضرة الرابعة : الإرهاصات القديمة لللسانيات النص غريبا وعريبا.
المحاضرة الخامسة: الإطار النظري لمقولتي النص والخطاب، الانتلاف والاختلاف
المحاضرة السادسة: بين لسانيات النص وتحليل الخطاب
المحاضرة السابعة :اتجاهات لسانيات النص
المحاضرة الثامنة: المدرسة الفرنسية (اللسانيات المعرفية ج.م. آدام)
المحاضرة التاسعة: المدرسة الأمريكية (اللسانيات النسقية م. هاليداي)
المحاضرة العاشرة: أنموذج النص واستراتيجيات الفهم والتأويل

المحاضرة الحادية عشرة : النصية وشروط فهم الخطاب
المحاضرة الثانية عشرة :الاتساق، مظاهره ووظيفته
المحاضرة الثالث عشرة :الانسجام، مبادئه وعملياته
المحاضرة الرابع عشرة : الصنافة النصية

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (محمد العمري: البلاغة الجديدة بين التخيل والتداول، محمد طروس: النظرية الحجاجية من خلال الدراسات البلاغية والمنطقية واللسانية، زنسيسلاف واورزينياك: مدخل إلى علم النص مشكلات بناء النص، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السادسي: الثاني

وحدة التعليم المنهجية

اسم المادّة: منهجية تحليل الخطاب2

الرصيد: 03

منهجية تحليل الخطاب 2

المعامل: 02

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية تطبيقية في ميدان تحليل الخطابات الإبداعية الأدبية وغيرها، من مثل القانونية والإشهارية و السياسية بوصفها استعمالات لغوية للغة الطبيعية. بالإضافة إلى تمكين الطالب من التحكم في المفاهيم والآليات الإجرائية التي تخول له مهمة فهم وتأويل كل أنواع الخطابات.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم لسانيات النص وتحليل الخطاب ونظرية النحو الوظيفي، وأهم النظريات الدائرة في لسانيات ما بعد الجملة، بالإضافة إلى معرفته العملية بمستويات التحليل اللساني النصي.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

1- التحليل التداولي للخطاب

2- نظرية المحفل عند هاليداي (تسييق المدونة)

3- تحليل مظاهر اتساق الخطاب

4- تحليل مظاهر انسجام الخطاب

5- تحليل استراتيجيات الخطاب

6- تحليل مدونة الخطاب الشعري

7- تحليل مدونة الخطاب الروائي

8- تحليل مدونة الخطاب الإعلامي

9- تحليل مدونة الخطاب الإشهاري

10- تحليل مدونة الخطاب القانوني

- 11- تحليل مدونة الخطاب الإداري
 - 12- تحليل مدونة الخطاب السياسي
 - 13- تحليل مدونة الخطاب المسرحي
 - 14- تحليل مدونة الخطاب الإلكتروني الافتراضي
- طريقة التقييم:
امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (عبد الهادي بن ظافر الشهري: استراتيجيات الخطاب مقارنة لغوية تداولية، حلمي خليل إبراهيم، في اللسانيات ونحو النص، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب
السداسي: الثاني:
وحدة التعليم المنهجية
اسم المادّة: المصطلحية التطبيقية
الرصيد: 03
المعامل: 02

المصطلحية التطبيقية

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال البحث المصطلحي وتطبيقاته في العلوم الإنسانية؛ وهذه المعرفة من شأنها أن تخول له إمكانات التحكم المصطلح بوصفه الأداة الواصفة للخطاب.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات والمنطق، وأهم النظريات الدائرة في الدراسات المعجمية التطبيقية، بالإضافة إلى معرفته النظرية في ضبط وتحديد العلاقة بين المفهوم والمصطلح.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- المعجمية والمعاجمية : المفهوم والنشأ
- 2- تدوين اللّغة عند العرب
- 3- بدايات النّأليف المعجمي العربي
- 4- الرّسائل اللّغوية وكتب الموضوعات
- 5- المدارس المعجمية العربية
- 6- نظام المداخل في التّرتيب المعجمي

- 7- مراحل تأليف المعاجم العربية
- 8- المعاجم اللغوية ودورها في صناعة المعجم
- 9- علاقة النّظام المعجمي بالنّظام المصطلحي
- 10- علم المصطلح مفهومه وعوامله
- 11- إشكالية المصطلح العلمي الحديث في اللّغة العربية .
- 12- المدارس المصطلحية المعاصرة
- 13- التقييس المصطلحي بين التأسيس والتجريب
- 14- النّظام الجديد (المعاصر) للبناء المعجمي والطرائق الحديثة للتّحديد المعجمي ووسائله .

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (صناعة المعجم الحديث د/ أحمد مختار عمر، المعجميّة العربيّة في ضوء مناهج البحث اللّساني والنّظريات التربويّة الحديثة، علم المصطلح، د/ممدوح محمّد خسارة . اللسانيات واللّغة العربية، الفاسي الفهري: بحوث في اللّغة، ومجلة اللسانيات، عبد الرحمن الحاج صالح، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت (

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثاني:

وحدة التعليم المنهجية

اسم المادّة: تعليمية النصوص

الرصيد: 03

المعامل: 02

تعليمية النصوص

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادّة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)
تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال تعليمية النصوص بكل أنواعها وأنماطها في العلوم الإنسانية؛ وهذه المعرفة من شأنها أن تخول له تشكيل كفاءة نصية في التواصل.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)
معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات والمنطق، وأهم النظريات الدائرة في علم النفس اللساني، بالإضافة إلى رصيده المعرفي في المناهج التربوية والتعليمية.

تعليمية النصوص:

محتوى المادّة (محاضرة وأعمال موجهة)

1 - مدخل عام

2 - تصنيف النصوص (1)

-

3- تصنيف النصوص (2)

4- تعليمية النصوص (تطبيقية

5-، اجتماعية ،

6- إنسانية)

7 - تعليمية النصوص الأدبية (1)

8- تعليمية النصوص الأدبية (2)

9 - تعليمية أنواع أخرى

10-- من النصوص: إعلامية ، (1)

11- من النصوص: إعلامية ، (2)

12 إخبارية. (1)

13 إخبارية. (1)

14- إخبارية. (3)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثاني:

وحدة التعليم الاستكشافية

اسم المادة: الأمراض اللغوية

الرصيد: 01

المعامل: 01

الأمراض اللغوية

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية حول المؤثرات النفسية في السلوك اللغوي، لا سيما عند أصحاب العاهات اللغوية؛ بالإضافة إلى تمكين الطالب من فهم العادات اللغوية في ظل سيكولوجيا السلوك اللغوي، وهو الأمر الذي يفسر علاقة الدراسات اللسانية بعلم النفس.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات والصوتيات، وأهم النظريات الدائرة في الدراسات السلوكية في علم النفس، بالإضافة إلى معرفته العملية في تحليل مستويات السلوك اللغوي.

محتوى المادة: أعمال موجهة

1- الاضطرابات اللغوية: المفهوم والتصنيفات

2- مظاهر الاضطرابات اللغوية.

- 3-أسباب الاضطرابات النطقية
- 4-مظاهر اضطرابات الكلام
- 5-أسباب اضطرابات الكلام
- 6-التأخر اللغوي
- 7-تأخر في مستوى فهم اللغة.
- 8-تأخر في مستوى إنتاج اللغة.
- 9-تأخر في مستوى فهم وإنتاج اللغة. (1)
- 10-تأخر في مستوى فهم وإنتاج اللغة. (2)
- 11-مظاهر التأخر اللغوي
- 12--أسباب التأخر اللغوي.
- 13-التأناة
- 14-الحبسة

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (تمام حسان: اللغة العربية معناها ومبناها، جمعة سيد يوسف: سيكولوجية اللغة والمرض العقلي، فرج صفوت: الإبداع والمرض العقلي، نوال محمد عطية: علم النفس اللغوي، محمد كشاش: علل اللسان وأمراض اللغة، أنسي محمد أحمد قاسم: اللغة والتواصل لدى الطفل، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثاني:

وحدة التعليم الاستكشافية

اسم المادة: الصوتيات التطبيقية

الرصيد: 01:

المعامل: 01

الصوتيات التطبيقية

أهداف التعليم:

(ذكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال البحث الصوتي وتطبيقاته في الاستعمال اللغوي؛ وهذه المعرفة من شأنها أن تخول له إمكانيات التحكم في كل المظاهر الصوتية ذات البعد الوظيفي مثل النبر والتنغيم.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم الدراسة الصوتية ، وأهم النظريات الدائرة في الدراسات المعجمية التطبيقية، بالإضافة إلى معرفته النظرية في ضبط وتحديد العلاقة بين بنية الصوت ووظيفته.

محتوى المادة: أعمال موجهة

1-الجهاز النطقي لدى الإنسان

2-اللسانيات وعلم الأصوات

3-الأصوات العربية

4-الترتيب الأبجدي

5-الترتيب الصوتي للخليل

6-الترتيب الألفبائي

7-صفات الأصوات

8-الحركات والحروف

9-مخارج الأصوات

10-الطفل والأصوات

11-هل الأصوات تتطور

12-علم الأصوات العام

13-علم الأصوات الفيزيائي(1)

14--علم الأصوات الفيزيائي(14)

طريقة التقييم: ، اعمال موجهة .

المراجع:

د/ إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، مكتبة الأنجلو المصرية، د ط، 1999.

د/ أحمد مومن، اللسانيات النشأة والتطور، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، ط2/2005.

ابن جني، سر صناعة الإعراب، دار القلم، دمشق، 1985.

د/ عبدالرحمن الحاج صالح، بحوث ودراسات في علوم اللسان، موفم للنشر، الجزائر، ط1/2007.

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السادسي: الثاني

اسم الوحدة: الأفقية

اسم المادة: الإعلام الآلي

الرصيد: 01

المعامل: 01

أهداف التعليم: (ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

- جلب الواقع الافتراضي إلى داخل غرفة الصف و توفير نوعٍ من التعلُّم التفاعلي مساهمةً في تواصل الطالب مع محيطه والعالم الخارجي.
- حل المشكلات التي تعترضه أثناء البحث، منها على سبيل المثال عدم توافر الوسائل والأدوات المطلوبة.
- المقاربة من خلال أمثلة إلكترونية سهلة المتناول ومن دون أي كلفة.
- تطوير الأساليب والطرائق البحثية والتآلف مع التكنولوجيا الحديثة وإتقان استخدام المفردات الإلكترونية.
- المعارف المسبقة المطلوبة: (وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر).
- حسن استخدام الطرائق النشطة والتفاعلية.

محتوى المادة: (إجبارية تحديد المحتوى المفصل لكل مادة مع الإشارة إلى العمل الشخصي للطالب)

المادة: الإعلام الآلي	السداسي: الثاني	المعامل: 01	الرصيد: 01
01	مبادئ عامة في الإعلام الآلي وتكنولوجيات الاتصال .		
02	تقنيات استخدام نظام الوارد (word) في تحرير النصوص عامة ، وفي تحرير نصوص المذكرات والأعمال العلمية خاصة: الحجز ، التنسيق ، إدراج الهوامش ، تصحيح الأخطاء ، التوظيف النهائي للنص... الخ.		
03	تطبيقات علمية في استخدام نظام الوارد (word) في تحرير النصوص .		
04	الاستخدامات الأكاديمية للإعلام الآلي وتكنولوجيات الاتصال .		
05	تطبيقات علمية في استخدام الأنترنت لأغراض البحث العلمي.		
06	الإطلاع على وظائف الإبحار والبحث عن المعلومات التي يتيحها الواب: البحث المتزامن في موارد متشعبة، تسيير محتويات رقمية.		
07	التعرف على قواعد البيانات المتخصصة.		
08	مباشرة البحث في قواعد البيانات على الخط المباشر.		
09	التعرف على محركات البحث المتعددة الميادين. وأدوات البحث في الموارد ذات الوصول المفتوح.		
10	مفهوم البوابات علمية واستغلالها.		
11	استعمال شبكات التواصل الاجتماعي من طرف المكتبات الجامعية.		
12	طرق التقرب من المستعملين باستعمال شبكة الأنترنت		
13	استغلال أفضل لشبكة الأنترنت		
14	تسليط الضوء على إمكانيات شبكة الأنترنت في ميدان توفير خدمات المعلومات الوثائقية لمستعملي المكتبات الجامعية		
15	استعمال الإعلام الآلي لقواعد البيانات الببليوغرافية، والوسائل الآلية للبحث الببليوغرافي والفهارس الموحدة المحوسبة.		

طريقة التقييم: مراقبة مستمرة، امتحان... إلخ (يُترك الترجيح للسلطة التقديرية لفريق التكوين)

Références bibliographiques :

1. Maryse QUÉRÉ, *Vers un enseignement supérieur sur mesure*, Direction Générale de l'Enseignement Supérieur, 1994.
2. Patrice Pelpel, *Se former pour enseigner*, édition Donod, 2002 ; p-p 257-297.
3. Philippe CARRÉ, André MOISAN, Daniel POISSON, *L'autoformation : psychopédagogie, ingénierie, sociologie*, PUF / Pédagogie d'Aujourd'hui, 1997.
4. Joffre DUMAZEDIER, « Offre et demande de formation : le grand déséquilibre », *Éducatifs*, n° 12, p. 7-15, 1997.
5. Philippe CARRÉ, Jean CLÉNET, Chantal D'HALLUIN, Daniel POISSON, « Ingénierie pédagogique et formations ouvertes », *Traité des sciences et techniques de la formation*, DUNOD, chapitre 19, 1999.
6. Pernin, J.P. *Objets pédagogiques : unités d'apprentissage, activités ou ressources ?*, *Revue "Sciences et Techniques Educatives"*, Hors série 2003 " Ressources numériques, XML et éducation", pp 179-210, avril 2003, éditions Hermès.
7. Emmanuelle DUCHIRON, mémoire DEA « Les technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement / apprentissage des langues : Atouts, limites & exploitations potentielles du choix fourni » Université de Paris III 2002-2003.
8. Jean-Laurent PLUIES, mémoire DEA « Jeu, TIC et apprentissage », université de paris 3 – sorbonne nouvelle, 2004.
9. *Référentiel de capacités pour les formations aux TIC « AUF »* Copyright © 2004-2005
10. Commission Européenne, « Enseigner et apprendre : vers la société cognitive », Livre blanc de la Commission Européenne, 1995.
11. *Dossiers de l'ingénierie éducative - Des outils pour les langues. (2001), no 35, juin*
 1. *Études de linguistique appliquée -Apprentissage des langues et environnements*
 2. *informatiques hypermédia. (1998), no 110. (plusieurs articles orientés FLE)*
 3. *Le français dans le monde - Apprentissage des langues et technologies : usages en émergence. (janvier 2002).*
 4. *Les langues modernes - Les nouveaux dispositifs d'apprentissage des langues vivantes. (2000), no3.*
 5. *ALSIC - Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication.*
 6. *Revue sur Internet : <http://alsic.org> (adresses de nombreux sites pertinents dans la Toiltèque)*
 7. *Le café pédagogique Site, lettre envoyée par mél, orienté enseignement secondaire mais des références au FLE : <http://www.cafepedagogique.net>*
 8. *Competice - Outil de pilotage par les compétences des projets TICE dans l'enseignement supérieur. Document disponible sur le site de Algora*
12. http://www.formasup.education.fr/fichier_statique/etude/competice9.pdf
13. RTP 39, Réseau thématique prioritaire : Apprentissage éducation et formation,
14. <http://www-rtp39.imag.fr/>
15. (<http://ressources.algora.org/reperes/competences/formateur/competice.asp>)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:
وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة : السيميائيات التداولية

الرصيد: 05

المعامل: 03

السيميائيات التداولية

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال دراسة العلامة في الاستعمال اللغوي بكل أشكاله وأنماطه. بالإضافة إلى تمكين الطالب من التحكم في المفاهيم والآليات الإجرائية التي تخول له مهمة فهم وتأويل كل أنواع الخطابات السيميائية.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم السيميائيات وعلم الدلالة، بالإضافة إلى معرفته العملية في تحليل وظيفة الوحدات اللغوية في الاستعمالات الخطابية.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- بين السيميولوجيا الأوروبية والسيميائيات الأمريكية
- 2- مشروع وليام شال موريس
- 3- مشروع شال سندريس بيرس
- 4_ مدخل منهجي: من أجل تصور متكامل للسيميائيات العامة.
- 5_ الأسس اللسانية.
- 6_ الاتجاهات السيميائية:
- 7_التواصلية - الدلالية -الثقافية - التداولية - التحليلية
- 8_السيمياء الأدبية (البنية الشكلية و البنية التأويلية)
- 9_من أجل تصور متكامل لسيمياء الأدب
- 10_البنىات الشكلية في النص الأدبي:
- 11_الشكلية الروسية
- 12_حلقة براغ
- 13_بنىات الحكى
- 14_البنىات التأويلية في النص الأدبي.

المراجع:

- 1_ رشيد بن مالك، قاموس مصطلحات التحليل السيميائي.
- 2_ سعيد بنكراد، السيميائيات (مفاهيمها و تطبيقاتها).
- 3_ سعيد بنكراد، السيميائيات السردية.
- 4_ سيزا قاسم و آخرون، أنظمة العلامات (مدخل إلى السيميولوجيا).
- 5_ أمبرتو إيكو، السيميائية و فلسفة اللغة.

6_ أحمد يوسف، القراءة النسقية.

4- طريقة التقييم:

5- تقويم نظري على مستوى التطبيقات والأعمال الموجهة والمحاضرات.

6-

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (مارسيلو داسكال: الاتجاهات السيميولوجية المعاصرة ترجمة جماعة من المغريين، محمد السرغيني: محاضرات في السيميولوجيا، مجلة السيمياء والنص الأدبي جامعة بسكرة، مجلة سيميائيات جامعة وهران، بالإضافة إلى مواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة: اللسانيات المعرفية

الرصيد: 05

المعامل: 03

اللسانيات المعرفية

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال فهم العمليات المعرفية ودورها في بناء أنموذج عالم النص، بالإضافة إلى تمكينه من المعالجة المعرفية للنصوص وتفسير الطاقة التواصلية لبنيتها.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات التوليدية والتحويلية وعلم النفس المعرفي، بالإضافة إلى معرفته العملية في فهم وتفسير النصوص والخطابات.

محتوى المادة:(محاضرة وأعمال موجهة)

1-اللسانيات المعرفية؛ المفهوم والمهام.

- 2- مرتكزات قيام اللسانيات المعرفية.
- 3-أ/ الانتباه.
- 4-ب/ الإدراك.
- 5-ج/ الذاكرة.
- 6- اللّغة بين الاكتساب والتعلم.
- 7- تعلم اللغة الأولى من منظور معرفي.
- 8- تعلم اللغة الثانية من منظور معرفي.
- 9- تعلم اللغة بين المعرفيين والتوليديين.(1)
- 10- تعلم اللغة بين المعرفيين والتوليديين.(2)
- 11- جون بياجي وتعلم اللغة.(1)
- 12- جون بياجي وتعلم اللغة.(2)
- 13- الانسجام بوصفه ظاهرة معرفية(1)
- 14- الانسجام بوصفه ظاهرة معرفية(2)

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (محمد حبيب الله: أسس القراءة وفهم المقروء بين النظرية والتطبيق، عبد الرحمن حماد: العلاقات بين اللغة والفكر، عبد السلام المسدي: اللسانيات من خلال النصوص، بالإضافة إلى مواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة: اللسانيات الحاسوبية

الرصيد: 05

المعامل: 03

اللسانيات الحاسوبية

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال التحليل اللساني للنصوص الإلكترونية والنصوص المبرمجة آلياً، ذلك عن طريق تمكين الطالب من فهم وإدراك عمليات البناء اللساني ووظائفه الدلالية والتداولية لهذه النصوص؛ وهذه المعرفة من شأنها أن تخول له إمكانيات التحكم في برمجتها.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم اللسانيات النصية والمعرفية ، بالإضافة إلى معرفته النظرية والعملية بقضايا الإعلام الآلي وبرمجة النصوص الإلكترونية.

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- البناء التركيبي للنصوص الإلكترونية
- 2- منطق التحليل اللساني للنصوص الإلكترونية(1)
- 3- منطق التحليل اللساني للنصوص الإلكترونية(2)
- 4- البرمجيات العربية
- 5- اللغة العربية والحاسوب
- 6- البرنامج
- 7- - اللسانيات وعلم الحاسوب(1)
- 8- اللسانيات وعلم الحاسوب(2)
- 9- - العلاج الآلي للغة العربية
- 10- تطبيقاته
- 11- - اللغة العربية والحاسوب.(1)
- 12- اللغة العربية والحاسوب.(2)
- 13- - تعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسوب(1)
- 14- تعليم اللغة العربية بمساعدة الحاسوب(2)

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال تطبيقية + أعمال شخصية

المراجع: (عبد الرحمن الحاج صالح: بحوث في اللغة، محمد مختار: دور الحاسوب في تعريب العلوم، ومجلة اللسانيات، الفاسي الفهري: اللسانيات واللغة العربية، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:

وحدة التعليم الأساسية

اسم المادة : الذكاء الاصطناعي

الرصيد: 05:

المعامل: 03

الذكاء الاصطناعي

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية نظرية وعملية تؤهل الطالب لإدراك خصائص وميزات البرمجة الآلية للنصوص والملفوظات اللغوية بوصفها لغة اصطناعية تختلف في تركيبها وتدليلها عن اللغة الطبيعية، هذا الاختلاف الذي يسمح بتبيان سيولة المعنى والدلالة في الاستعمال اللغوي الخلاق بالنسبة للغة الطبيعية.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم فلسفة اللغة والمنطق، بالإضافة إلى معرفته العملية بمفاهيم الإعلام الآلي وأنظمة التشغيل وكفايتها في التعامل مع النصوص الإلكترونية.

محتوى المادة:

- مفهوم الذكاء الاصطناعي
- الإرهاصات الأولى لمشروع اللغة الاصطناعية عند حلقة فيينا
- بين الذكاء الاصطناعي والذكاء البشري
- سمات نظم الذكاء الاصطناعي
- الذكاء الاصطناعي وتمثيل المعرفة
- مجالات أبحاث الذكاء الاصطناعي
- الترجمة الآلية
- هندسة المعرفة
- النظم الخبيرة
- معالجة اللغات الطبيعية فهما وإنتاجا
- التعرف على الحروف وفهم النصوص
- معالجة المشاكل باستخدام نظم الذكاء الاصطناعي
- القدرة على التعلم

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال تطبيقية + أعمال شخصية

المراجع: (آن بونيه، الذكاء الإصطناعي واقعه ومستقبله ترجمة:علي صبري فرغلي، فاروق الروسان: توظيف الكومبيوتر في تعليم الأطفال الصم والمكفوفين، مجلة الجامعة الأردنية 1983، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:

وحدة التعليم المنهجية

اسم المادة: المعالجة النصية للخطابات

الرصيد: 03

المعامل: 02

المعالجة النصية للخطابات

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال تحليل النصوص التداولية بمختلف أشكالها وأنماطها، بالإضافة إلى تمكينه من فهم كل النصوص والخطابات ذوات الاستعمالات اللغوية المشفرة سياقيا.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم لسانيات النص وتحليل الخطاب والبلاغة الجديدة، بالإضافة إلى معرفته العملية بمستويات التحليل اللساني للخطابات.

محتوى المادة:(محاضرة وأعمال موجهة)

- 1- موقع لسانيات النص ضمن تحليل الخطاب
- 2- مفهوم النص في التحليل اللساني النصي
- 3- أنموذج النص واستراتيجيات الفهم والإنتاج
- 4- بنية النص وإجراءات التقطيع
- 5- البناء المقطعي ومستوى الربط التركيبي
- 6- بين الجملة والقضية والوصلة
- 7- البناء الدلالي ومستوى الربط الموضوعاتي المنطقي
- 8- وظيفة الترابط النصي في التواصل
- 9- الفعل الخطاب الأكبر
- 10- شروط انتظام الخطاب
- 11- النصانية تصميم وإجراء
- 12- التمثيلات المعرفية للنص
- 13- الصنافة النصية(1)
- 14-الصنافة النصية(2)

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (الجيلالي دلاش: مدخل إلى اللسانيات التداولية ترجمة محمد يحياتن، فرانسواز أرمينكو: المقاربة التداولية ترجمة سعيد علوش، زهبة حمو الحاج: لسانيات التلفظ وتداولية الخطاب، بالإضافة إلى *J.M.Adam La linguistique textuelle*, *المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت*
introduction a l'analyse textuelle des discours
Jean-Blaise Grrize Logique et langage,
Pierre Coirier, Daniel Gaonac'h, Et Jean-Michel Passerault, Psycholinguistique
(textuelle, approche cognitive de la production des textes

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:
وحدة التعليم المنهجية
اسم المادة: الترجمة الوظيفية
الرصيد: 03
المعامل: 02

الترجمة الوظيفية

أهداف التعليم:

(نكرما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)
تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال تحليل النصوص التداولية بمختلف أشكالها وأنماطها، بالإضافة إلى تمكينه من فهم كل النصوص والخطابات ذوات الاستعمالات اللغوية المشفرة سياقيا.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)
معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم لسانيات النص وتحليل الخطاب والبلاغة الجديدة، بالإضافة إلى معرفته العملية بمستويات التحليل اللساني للخطابات

محتوى المادة (محاضرة وأعمال موجهة)

- 1 - اللسانيات والترجمة
- 2 - مدخل إلى تعليمية الترجمة
- 3 - مشكلات الترجمة إلى اللغة العربية
- 7- ترجمة المصطلح(1)
- 8- ترجمة المصطلح(2)
- 9- ترجمة المصطلح(3)
- 7--ترجمة النص الأدبي(1)
- 8-ترجمة النص الأدبي(2)
- 9- تقنيات ترجمة النصوص(1)
- 10-تقنيات ترجمة النصوص(2)
- 11- تطبيقات: ترجمة نصوص علمية من مجالات مختلفة :لسانية،
- 12- قانونية،
- 13-طب،
- 14-تكنولوجيا

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:

مناهج البحث

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)
تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال تحليل النصوص التداولية بمختلف أشكالها وأنماطها، بالإضافة إلى تمكينه من فهم كل النصوص والخطابات ذوات الاستعمالات اللغوية المشفرة سياقيا.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر
معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم لسانيات النص وتحليل الخطاب والبلاغة الجديدة، بالإضافة إلى معرفته العملية بمستويات التحليل اللساني للخطابات
أهداف التعليم:

تعريف الطالب بأهم مناهج البحث في اللغة

المعارف المسبقة المطلوبة :

الإلمام بالمبادئ الأولى المتعلقة بالتفكير العقلي ومناهج وتقنيات البحث العلمي

محتوى المادة: (محاضرة وأعمال موجهة)

التفكير العلمي

المنطق

خطوات التفكير العقلي

خصائص التفكير العلمي

الملاحظة والبرهان والاستنتاج

منهجية البحث العلمي

مناهج البحث في اللغة

عند الهنود

عند العرب

عند الغرب

المنهج الوصفي

المنهج المقارن

المنهج التاريخي

المنهج التقابلي

تقنيات البحث العلمي

مذكرة التخرج (الفكرة، العنوان، الخطة، البحث، تسجيل المعلومات، التحرير الأولي، التحرير النهائي،
الطباعة)

طريقة التقييم: تقويم معرفي حول المحاضرات، مع بعض التطبيقات.

المراجع:

د/ أحمد مومن، اللسانيات النشأة والتطور، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، ط2/2005.

أندريه مارتيني، مبادئ في اللسانيات العامة، ترجمة د/ سعدي زبير، دار الآفاق، الجزائر، د ط، د ت.

د/ تمام حسان، مناهج البحث في اللغة، مكتبة الأنجلو مصري، د ط، 1990.

د/ حسن محمد تقي، مناهج البحث في اللغة، منشورات جامعة السابع، ليبيا، د ط، 1992.

د/ خولة طالب الإبراهيمي، مبادئ في اللسانيات، دار القصة للنشر، الجزائر، ط2/ 2006.

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:

وحدة التعليم الاستكشافية

اسم المادة : التعدد اللغوي وقضاياها

الرصيد: 03

المعامل: 03

التعدد اللغوي وقضاياها

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال الدراسة السوسiolسانية للممارسات اللغوية، بالإضافة إلى تمكينه من فهم إشكالية التعدد اللغوي في الوطن العربي والجزائر على وجه الخصوص.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم السوسiolسانية واللسانيات التطبيقية، بالإضافة إلى معرفته النظرية بمفاهيم علم الاجتماع وعلم النفس.

محتوى المادة: (وأعمال موجهة)

- المحاضرة الأولى : ظاهرة التعدد اللغوي بين الدراسات اللغوية و الدراسات الاجتماعية .
- المحاضرة الثانية: التعدد اللغوي وأسبابه.
- المحاضرة الثالثة: الثنائية اللغوية والازدواجية اللغوية.
- المحاضرة الرابعة : التعدد اللغوي والتعدد الثقافي.
- المحاضرة الخامسة: علاقات اللغة الرسمية بالهوية داخل المجتمعات المتعددة اللغات .
- المحاضرة السادسة: جغرافيا اللغات في العالم .
- المحاضرة السابعة :الواقع اللغوي في الجزائر
- المحاضرة الثامنة :التعدد اللغوي في العالم العربي .
- المحاضرة التاسعة :نماذج التعدد اللغوي في العالم.
- المحاضرة العاشرة :أثر التعدد اللغوي في تعليم اللغات.
- المحاضرة الحادية عشرة :التعدد اللغوي في الدراسات الصوتية والنحوية والدلالية .
- المحاضرة الثانية عشرة: التعدد اللغوي و التداخل اللغوي.
- المحاضرة الثالث عشرة :التعدد اللغوي بين الوظيفة و الاستعمال.
- المحاضرة الرابع عشرة :آليات الاستثمار اللغوي في واقع التعدد.

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (ميشال زكريا: قضايا ألسنية تطبيقية، صالح بلعيد: مقالات لغوية، محمد الأوراعي: التعدد اللغوي وانعكاساته على النسيج الاجتماعي، الفاسي الفهري: المقارنة والتخطيط في البحث اللساني العربي، محمد علي الخولي: الحياة مع لغتين/الثنائية اللغوية، بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السداسي: الثالث:

وحدة التعليم الاستكشافية

اسم المادة : الترجمة

الرصيد: 03

المعامل: 02

الترجمة

أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة ، في ثلاثة أسطر على الأكثر)

تكوين قاعدة معرفية تؤهل الطالب لتحصيل معرفة نظرية وعملية في مجال نظريات الترجمة ومناهجها في نقل النصوص والملفوظات اللغوية من نسق سوسيوثقافي مصدر إلى آخر هدف؛ وهذه المعرفة من شأنها أن تخول له إمكانات التحكم في تكييف الأنساق اللغوية وفق مقتضيات التلقي.

المعارف المسبقة المطلوبة :

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

معرفة الطالب المسبقة بمفاهيم الأسلوبيات المقارنة اللسانيات الثقافية، بالإضافة إلى معرفته النظرية والعملية في حقل مبادئ الترجمة .

محتوى المادة: (أعمال موجهة)

محتوى المادة

1- التّرجمة : تعريفها ، أهميّتها ، تاريخها

2--نظريات التّرجمة

3-نظرية الترجمة القواعدية

4-النظرية الثقافية

5النظرية التفسيرية

6-نظرية أنواع النّصوص

7-الترجمة في الوطن العربي

8تعليم الترجمة

9-المناهج النموذجية في الترجمة

10-التّرجمة العلمية

11-الترجمة التقنية.

12- الترجمة الأدبية

13-فكرة السجل عند هاليداي ونقدها

14-الاستبيان في الترجمة وأهميته التكوينية.

طريقة التقييم:

امتحان كتابي+ أعمال موجهة + أعمال شخصية

المراجع: (بيتر نيومارك ، الجامع في الترجمة، ترجمة حسن غزالة، جورج مونان المسائل النظرية في الترجمة، ترجمة: لطيف زيتوني، روجر ت.بيل ، الترجمة وعملياتها النظرية والتطبيقية، ترجمة محي الدين حميدي، الأسكو: الخطة القومية للترجمة 1985،بالإضافة إلى المحاضرات المطبوعة، والمجلات، ومواقع الأنترنت)

عنوان الماستر: لسانيات الخطاب

السادسي: الثالث

وحدة التعليم الأفقية

اسم المادة: أخلاقيات المهنة

الرصيد: 01

أخلاقيات المهنة

محتويات المادة :

- 1- جوهر الفساد
- 2- أنواع الفساد
- 3- مظاهر الفساد الإداري والمالي
- 4- أسباب الفساد الإداري والمالي
- 5- آثار الفساد الإداري والمالي
- 6- محاربة الفساد من طرف الهيآت والمنظمات الدولية والمحلية
- 7- طرق العلاج وسبل محاربة ظاهرة الفساد
- 8- نماذج لتجارب بعض الدول في مكافحة الفساد.

طريقة التقييم:

امتحان كتابي + أعمال شخصية

المراجع:

- استراتيجية الإصلاح الإداري وإعادة التّنظيم في نطاق الفكر والنّظريات ، موسى صافي إمام.
- الفساد الإداري والمالي بين السياسات والإجراءات ، الفقي مصطفى.
- حملة ضدّ الفساد، بزاز سعد. بالإضافة إلى المنتديات، والمجلات الإلكترونية ومواقع الأنترنت (

V - العقود/الاتفاقيات

نموذج لرسالة إبداء النية أو الرغبة
(في حالة تقديم ماستر بالاشتراك مع مؤسسة جامعية أخرى)

ورق رسمي يحمل اسم المؤسسة الجامعية المعنية

الموضوع: الموافقة على الإشراف المزدوج للماستر بعنوان :

تعلن الجامعة (أو المركز الجامعي). عن رغبتها في الإشراف المزدوج عن الماستر المذكورة أعلاه طيلة فترة تأهيل الماستر. وفي هذا الإطار، فإن الجامعة (أو المركز الجامعي) ترافق هذا المشروع من خلال:

- إبداء الرأي أثناء تصميم و تحيين برامج التعليم،
- المشاركة في الملتقيات المنظمة لهذا الغرض ،
- المشاركة في لجان المناقشة ،
- المساهمة في تبادل الإمكانيات البشرية و المادية

توقيع المسؤول المؤهل رسميا :

الوظيفة:

التاريخ:

نموذج لرسالة إبداء النية أو الرغبة
(في حالة تقديم ماستر بالاشتراك مع مؤسسة لقطاع مستخدم)

(ورق رسمي يحمل اسم المؤسسة)

الموضوع: الموافقة على مشروع بعث تكوين للماستر بعنوان:

المقدم من :

تعلن مؤسسة

بصفتها المستخدم المحتمل لمنتوج هذا التكوين

وفي هذا الإطار، فإننا نؤكد انضمامنا إلى هذا المشروع ويتمثل دورنا فيه من خلال:

- إبداء رأينا في تصميم و تحيين برامج التعليم،
- المشاركة في الملتقيات لهذا الغرض ،
- المشاركة في لجان المناقشة .
- تسهيل قدر المستطاع استقبال الطلبة المتربصين في المؤسسة في إطار إنجاز مذكرات نهاية التخرج أو في إطار المشاريع المؤطرة.

سيتم تسخير الإمكانيات الضرورية لتنفيذ هذه العمليات و التي تقع على عاتقنا من أجل تحقيق الأهداف وتنفيذها

إن على المستوى المادي والمستوى البشري

يعين السيد(ة)*.....منسقا خارجيا لهذا المشروع .

توقيع المسؤول المؤهل رسميا:

الوظيفة:

التاريخ:

الختم الرسمي للمؤسسة:

VII- رأي وتأشيرة الهيئات الإدارية والعلمية:

عنوان الماستر : لسانيات الخطاب

مسؤول فرقة الميدان	+	عميد الكلية
التاريخ والمصادقة 2016/03/24  مسؤول فرقة ميدان التكفل لغة وأدب عربي أ.د. روستات محمد		التاريخ والمصادقة  عميد كلية التربية جامعة أم القرى د. زينات جيلاني
مدير المؤسسة الجامعية		
		التاريخ والمصادقة 06 أفريل 2016  مدير الجامعة بالنيابة فتح الله وهبي تلموت
الندوة الجهوية		
		التاريخ والمصادقة

مواءمة الماسءر

عروض ءكوين الماسءر للميدان

المؤسسة : ءامعة د/ مولاي الطاهر - سعيدة

الكلية : الآداب واللغات والفنون

الميدان : اللغة والأءب العربي

الفروع	الءخصائص
ءراساء لغوية	1- لسانيات عامة 2- لسانيات الخطاب
ءراساء أءبية	لا شيء
ءراساء نقدية	1- نقد أءبي قءيم